

ВЫРАЖЕНИЕ МОДАЛЬНОСТИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Ахмедова Б.М.¹, Шарофова М.А.²

Аннотация:

Модальность в языке выражает отношение говорящего к содержанию высказывания, передаёт уровень уверенности, возможность, необходимость или желательность действия. В немецком языке модальность представлена разнообразными средствами, включая модальные глаголы, наречия, частицы, интонацию и специальные конструкции. Данная статья подробно рассматривает основные средства выражения модальности в немецком языке, их функции, примеры использования, а также особенности употребления в различных контекстах.

Ключевые слова: модальность, реальность, ирреальность, эмоциональность, экспрессивность, сомнение, вероятность, желание.

Основной вопрос в учении о модальности предложения – это определение видов модальных значений, составляющих содержание языковой категории модальности. Как показал анализ о модальности предложения, в объем понятия модальности нередко включает самые разнородные значения, как то: реальность, ирреальность, эмоциональность, экспрессивность, утверждение, отрицание, сомнение, вероятность, предположительность, достоверность, истинность, возможность, необходимость, долженствование, намерение, желание, опасение, побуждение и некоторые другие.

Модальность является важной частью грамматической системы любого языка. Она позволяет передавать не только информацию о действии, но и отношение говорящего к нему. В немецком языке существует несколько типов модальности:

1. Деонтическая модальность – выражает необходимость, разрешение, запрет.
2. Эпистемическая модальность – передаёт степень уверенности в информации.⁸
3. Алетическая модальность – показывает объективную возможность или невозможность.
4. Булевая модальность – выражает желания и намерения.

Данная статья рассматривает основные способы выражения модальности в немецком языке, их функции и примеры употребления.

Типы модальности и их выражение

1.1. Деонтическая модальность (Deontische Modalität)

Деонтическая модальность относится к выражению обязательства, разрешения или запрета. В немецком языке она выражается следующими средствами:

Модальные глаголы (müssen, dürfen, sollen)

Выражения с существительными (Es ist Pflicht, ... – Это обязанность, ...)

Безличные конструкции (Man darf hier nicht rauchen. – Здесь нельзя курить.)

Du musst deine Hausaufgaben machen. (Ты должен сделать свою домашнюю работу.)

Hier darf man nicht fotografieren. (Здесь нельзя фотографировать.)

1.2. Эпистемическая модальность (Epistemische Modalität)

Этот вид модальности показывает степень уверенности говорящего в сообщаемой информации.

Модальные глаголы (können, müssen, dürfen)

Наречия и частицы (wahrscheinlich, vielleicht, bestimmt, wohl)

Er muss krank sein. (Он, должно быть, болен.)

Vielleicht kommt sie später. (Может быть, она придёт позже.)

¹ Ахмедова Б.М., доц. Самаркандского государственного института иностранных языков

² Шарофова М.А., студентка Зкурса Самаркандского государственного института иностранных языков

1.3. Алетическая модальность (Alethische Modalität)

Эта модальность выражает объективную возможность или невозможность чего-либо.

Модальные глаголы (können, dürfen)

Фразовые конструкции (Es ist möglich, dass... – Возможно, что...)

Das kann nicht wahr sein! (Этого не может быть!)

Es ist möglich, dass er recht hat. (Возможно, он прав.)

1.4. Булевая модальность (Boulomaische Modalität)

Этот тип модальности выражает желания, намерения или стремления.

Модальные глаголы (wollen, möchten)

Субъективные выражения (Ich habe den Wunsch, ... – У меня есть желание, ...)

Ich will nach Deutschland reisen. (Я хочу поехать в Германию.)

Ich möchte ein Buch kaufen. (Я хотел бы купить книгу.)

Некоторые наречия и частицы помогают выразить степень вероятности:

wahrscheinlich (вероятно) – Er kommt wahrscheinlich später. (Он, вероятно, придёт позже.)

vielleicht (может быть) – Vielleicht gehe ich ins Kino. (Может быть, я пойду в кино.)

wohl (похоже) – Er wird wohl bald kommen. (Наверное, он скоро придёт.)

Частицы играют важную роль в передаче эмоций:

doch – подчёркивает утверждение: Mach das doch! (Сделай же это!)

eben – выражает неизбежность: Dann ist es eben so. (Значит, так тому и быть.)

2. Конструкции с инфинитивом + zu употребляемая в основном для выражения значения необходимости, иногда в разговорной речи может употребляться для выражения алетической возможности. Например:

Es ist wichtig, regelmäßig Deutsch zu lernen. (Важно регулярно учить немецкий.)

Ich habe die Absicht, nach Deutschland zu reisen. (Я намерен поехать в Германию.)

3. Сравнение с русским языком

В русском языке модальность выражается схожими способами, но с некоторыми отличиями.

В русском языке часто используются конструкции с можно, нужно, нельзя.

В немецком языке более широко используются модальные частицы, которых в русском языке нет. Приведем примеры:

Мне можно пойти? – Darf ich gehen?

Наверное, он уже уехал. – Er wird wohl schon weggegangen sein.

Выражение модальности в немецком языке представляет собой сложную систему, включающую модальные глаголы, наречия, частицы и специальные конструкции. Различные виды модальности позволяют точно передавать смысл высказывания и отношение говорящего к информации. Для успешного освоения немецкого языка важно изучить эти механизмы и уметь правильно их использовать.

Использованная литература:

- [1]. Helbig, G., Buscha, J. (2011). *Deutsche Grammatik*. Langenscheidt.
- [2]. Duden: *Die Grammatik* (2020). Duden Verlag.
- [3]. Helbig, G. (1999). *Lexikon deutscher Modalverben*. Narr Francke Attempto.
- [4]. Engel, U. (2009). *Deutsche Grammatik – Strukturen und Regeln*.
- [5]. Hentschel, G., Weydt, H. (2003). *Handbuch der deutschen Grammatik*. de Gruyter.
- [6]. *Deutscher Wissenschaftler aus Usbekistan: Faisullaev, A. "Sprachliche Aspekte der Modalität im Deutschen"* – Taschkent, 2021.
- [7]. Мавлонова Н. А. Смешанные Группы Межъязыковых Фразеологических Соответствий // *Ilmiy Axborotnoma*. – Т. 31.